



2024  
June 30



萬事交託 從新得力  
*Commit & Renew*

詩篇 Psalm 37:5

著將你的路途交託上主

Commit your way to the LORD

以賽亞書 Isaiah 40:31

倚靠上主的人會得著新的氣力

Those who wait for the LORD shall

renew their strength



台美團契長老教會

Taiwanese/American Fellowship Presbyterian Church

770 US-206, Hillsborough, NJ 08844

Tel: 732-937-9227 [www.tafpc.org](http://www.tafpc.org) email: [tafpcco@gmail.com](mailto:tafpcco@gmail.com)

# 台美團契長老教會主日禮拜

## TAFPC Sunday Service

Liturgist 司會: Elder Marianne Shen 陳美雲長老  
Sermon 證道: Rev. Tali Hsieh 謝大立牧師  
Organist 司琴: Ms. Meili Chen 陳玫麗姊妹

11:00AM

June 30, 2024

### 序樂 Prelude

### 宣召 Call to Worship

司(台): 上帝的慈愛永遠存在。

眾(台): 上帝的憐憫永殫斷絕(toān-choàt) ;

司(台): 個逐早起換新。

眾(台): 上帝啊，祢的信實何等偉大。

司(台): 雖然歸暝(kui-mî)有啼哭(thî-khàu) ，

眾(台): 天一下光就有歡喜。因為當阮啼哭的時，  
祢會聽著阮的聲。

司(台): 所以阮的心神就殫恬恬(tiām-tiām) ，會唱歌  
稱讚祢，

眾(台): 忠實的人啊，著唱詩謳佬，閣感謝上帝的  
聖名。

### 唱詩\* Hymn Singing\*

新聖詩 #618 「咱著信靠上帝」

### 感恩祈禱\* Thanksgiving Prayer\*

### 頌讚 Anthem

聖歌隊

“My Life Is in Your Hands”

JM Stevens

### 會眾祈禱 Prayer of the Day

(台) 慈悲的上帝，祢聽阮所有的祈禱—不管是阮歡喜的聲抑是需要祢幫贊的求討、鬱卒(ut-chut)的嚎叫(âu-kiò)抑是講殫出的敬畏、無話通(thang)講的啼哭抑是軀軀(lò-lò)長的怨嘆。為著要得祢的回應，阮中間有寡人等待幾十年，嘛有人馬上就感受著。願阮會通認識(jīm-bat)祢的同在，甚至是佇阮感覺

祢假那(kah-ná)無佇在的時，並且亦尋求祢互阮料想繪到的回應。懇求祢鼓勵阮佇鬱卒恰(kap)失望的時繼續祈禱，因為當阮無法度祈禱的時，聖靈會替阮祈求。奉主耶穌的名祈禱，阿們。

### 讀經 Scripture Reading

路加福音 10:38-42，約翰福音 11:25-27  
司: 這是上帝的話      眾: 感謝上帝

### 證道 Sermon

「結連佇基督」

### 回應詩\* Response Hymn\*

新聖詩 #614 「我心恬靜」

### 奉獻 Offertory 奉獻詩\*新聖詩 #382 (v.4)

“我的錢銀獻給祢，用出攏趁祢旨意，  
我的才情祢賞賜，甘願還祢做器具。”

### 代禱 Intercession 「主禱文」

### 介紹與報告 Introduction & Announcements

### 散會詩歌\* Sending Hymn\*

新聖詩 #398 「願咱救主耶穌基督」

### 祝福差遣\* Benediction and Sending Forth\*

阿們頌\* Amen\*      新聖詩 #643/GTG #601

### 殿樂 Postlude

默禱(Silent Prayer)

(\*方便站立的人，請站立; \*Please stand if able)

.....

## 消息報告 Announcements:

- 今日禮拜後在樓下有 EM 舉辦的台味食品義賣，請多多傾囊支持。
- 下主日(7/7)禮拜後要歡送秀芬姊一家，請兄姊們一起為他們的遷移祝福。
- 婦女查經禱告會將在七月及八月暫停，九月十日再恢復聚會。
- 暑期聯合退修會還繼續接受報名，請盡早將報名表交給教會辦公室或上網報名，以便安排住宿。  
<https://forms.gle/qHHe5v2uA4NjCLP7>
- 教會將於 8/26 - 8/30 舉辦 VBS，9:00AM-2:30PM. 主題是"The Great Jungle Journey", EM 準備了宣傳單，請幫忙宣傳，邀請小朋友來參加。此外，請兄姊也繼續將下列要用來佈置 VBS 的物品帶來教會。謝謝!
  - Green disposable tablecloth; Green paper
  - Craft paper; Paint; Art supplies
  - Paper towel rolls; Jungle theme decorations, etc.

## 教界消息與代禱事項 Church News & Prayer Requests:

- 新澤西台灣歸正教會(Fairlawn)訂於 7/13-7/14(六-日)兩天慶祝設教 40 週年。邀請兄姊們參加，作伙慶祝。教會地址為 10-10 Maxwell Pl, Fair Lawn, NJ 07410。
  - 7/13 舉行晚餐(6:00)和敬拜之夜(7:00)
  - 7/14 上午 10:00 舉行聯合主日禮拜
- 教會的合一與事工的推進；教牧長執同工的智慧與決定；JSR；VBS；HILOK 團契；Host Family；實體聚會的安全；陳光榮醫生；盧勳一兄；宜帖姐；雪花姐；建勳兄；俊彥兄；佩芬姐的先生 Keene；兄姊的工作及身心靈健康；外出的平安。

奉獻 Offering: (6/23/2024): \$4170.00

## 出席人數 Attendance:

台語禮拜 (6/23/2024): 成人 39, 兒童 6

聖工分配:

	本週 (6/30/2024)	下週(7/7/2024)
招待	陳毓盛	陳叔承
司琴	陳玫麗	陳玫麗
司會/報告	陳美雲	林又堅
講道/祝福	謝大立	梁哲懋
影音	陳叔承 林又堅	陳叔承 林又堅
錄影/影音設備/ 網路上傳	陳毓盛 林繼義	陳毓盛 林繼義
清點奉獻	張文傑 陳玫麗	張文傑 陳叔承
聖堂/交誼廳 清理	全會眾	全會眾
值日長執	張文旭 陳毓盛	張文傑 陳叔承